

Antragsformular Förderprogramm „Kind trifft dziecko“

Sie sind eine Kindertagesstätte, eine Elterninitiative oder ein Familienzentrum in Sachsen und planen **gemeinsame Unternehmungen** deutscher und polnischer Kinder, einen **fachlichen Austausch** über gemeinsame Planungstreffen für deutsche und polnische Pädagogen/-innen im Vorschulbereich? Sie wollen mit den Kindern das **Nachbarland Polen und die Nachbarsprache Polnisch kennenlernen** oder **„Produkte“ von Kinderbegegnungen** fördern lassen?

Dann ist die Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung (LaNa) als Zentralstelle des Deutsch-Polnischen Jugendwerks (DPJW) Ihre Ansprechpartnerin und nimmt gern Ihre Anträge entgegen:

Landkreis Görlitz
Sächsische Landesstelle für nachbarsprachige Bildung
Bahnhofstr. 24, 02826 Görlitz
Telefon 03581 663 9432
E-Mail: nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de

Sie haben zwei Möglichkeiten einen Antrag auf Förderung im Programm „Kind trifft dziecko“ zu stellen:

Entweder reichen Sie einen **formlosen schriftlichen Antrag** ein:

- Bitte beschreiben Sie darin die *Inhalte* der geplanten Aktivitäten für beteiligte Kinder, Eltern, Erzieher/-innen und Pädagogen/-innen,
- Benennen Sie Ihren *polnischen Partner*, mit dem Sie das Projekt gemeinsam durchführen und unterzeichnen Sie gemeinsam das Antragsformular,
- Vergessen Sie nicht den *Durchführungszeitraum* sowie die geplante *Teilnehmerzahl* anzugeben.
- Stellen Sie im *Kosten- und Finanzierungsplan* die geplanten Ausgaben und die Einnahmen gegenüber und vergessen Sie nicht die erbrachten *Eigenmittel* darzustellen. Ein Eigenanteil von mindestens 10 % der Projektkosten ist Voraussetzung. (Hinweis: Die Summen für Ausgaben und Einnahmen müssen gleich sein, die Einnahmen aus der DPJW-Förderung können max. 1000 € betragen.)

Oder Sie nutzen das nachfolgende **einfache Antragsformular**. Mehrtägige Veranstaltungen mit Übernachtungen beantragen Sie bitte über das DPJW-Formular „Gemeinsamer Antrag“ und Hospitationen über das Formular „Individueller Austausch / Praktika/ Hospitationen“ über das Online-Portal OASE des DPJW.

Ausführliche Informationen über die Förderbedingungen im Programm „Kind trifft dziecko“ finden Sie auf www.nachbarsprachen-sachsen.eu/foerderung.

Die LaNa begleitet Sie gern von der Antragstellung bis zur Abrechnung.

Zögern Sie nicht sich bei auftretenden Fragen an uns zu wenden.

Antragsformular

1. Antragsteller

Name der Einrichtung:

Ansprechpartner/-in:

Anschrift:

Email:

Telefon:

Bankverbindung:

Kreditinstitut:

IBAN:

BIC:

2. Polnischer Projektpartner

Name der Einrichtung:

Anschrift:

3. Wofür möchten Sie eine finanzielle Förderung beantragen?(Bitte ankreuzen)

- ☐ deutsch-polnische Kinderbegegnung
- ☐ fachlicher Austausch, Planungstreffen deutscher und polnischer Pädagogen/-innen
- ☐ Kennenlernen des Nachbarlandes Polen und der Nachbarsprache Polnisch mit den Kindern
- ☐ „Produkte“ von Kinderbegegnungen (z. B. Publikationen, Ausstellungen, Spiele zur Unterstützung der Zweisprachigkeit, gemeinsame Auftritte von Kindern etc.)

4. Wieviele Kinder und Erwachsene werden vorraussichtlich teilnehmen?

_____ Kinder aus Deutschland
_____ Kinder aus Polen
_____ Betreuer/-innen und Sprachmittler/-innen aus Deutschland
_____ Betreuer/-innen und Sprachmittler/-innen aus Polen

5. In welchem Zeitraum planen Sie Ihr Vorhaben?

- ☐ Eintägige Begegnung am, und am, und am
- ☐ Mehrere Maßnahmen im Zeitraum von bis

6. Bitte beschreiben Sie die Inhalte der geplanten Aktivitäten, Ihre Ziele und die Methoden, die Sie zum Erreichen Ihrer Ziele einsetzen wollen:

7. Kosten- und Finanzierungsplan

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Die Summen für die geplanten Ausgaben und die Einnahmen müssen übereinstimmen.
- Die DPJW-Förderung beträgt max. 1000 €.
- Ein finanzieller Eigenanteil von mindestens 10 % der Projektkosten ist Voraussetzung. Eine entsprechende Darstellung ist im Antrag vorzuweisen.
- **Auch bei eintägigen Veranstaltungen können Sie gleichzeitig Fahrtkosten (z. B. auch des Partners, ggf. zzgl. der Sprachmittlung) und Programmkosten beantragen.**
- Mehrtägige Veranstaltungen mit Übernachtungen beantragen Sie bitte über das Formular „Gemeinsamer Antrag“ bzw. über das [Online-Portal OASE des DPJW](#).

Ausgaben (in €)¹:

- Fahrtkosten für Ihre bzw. für die Fahrt Ihres Partners in das Nachbarland:
- Sprachmittlungskosten:
- Programmausgaben:
 - ☐ Honorare:
z. B. für Projektkoordination (max. 25 % der Förderung)
 - ☐ Verbrauchsmaterialien:
z. B. Bastelbedarf, Lebensmittel für gem. Kochen, etc.
 - ☐ Verpflegung:
Bitte nur nachweisbare Verpflegungskosten (z. B. Catering)!
 - ☐ Lehrmaterial:
 - ☐ Preise / Werbematerialien:
max. 50 % der Förderung
 - ☐ Eintritte:
 - ☐ Sonstiges:
Bitte erläutern Sie die Ausgaben!
- **Summe der Ausgaben²:**

Einnahmen (in €):

- Eigenmittel des Antragstellers:
z. B. Teilnahmebeträge, finanzieller Eigenbeitrag, Sachleistungen
- Hier beantragte DPJW-Förderung:
- Einnahmen aus anderen Förderprogrammen:
Bitte benennen Sie das Förderprogramm.
- Sonstiges:
Bitte erläutern Sie die Einnahmen (z. B. Finanzspenden!)
- **Summe der Einnahmen²:**

¹ Geplante Ausgaben in polnischer Währung (PLN) werden im Formular bitte umgerechnet in EUR angegeben. Die Umrechnung erfolgt auf Basis eines vom DPJW für das Jahr 2024 verwendeten Umrechnungskurs (WEB SOWA): 1 EUR = 4,4385 PLN. In einem separaten Finanzierungsplan werden die betreffenden Ausgaben transparent aufgelistet, wo der Originalpreis in PLN genannt wird.

² Um schlüssig und abrechnungsfähig zu sein, muss der Nachweis gleiche Summen für Ausgaben und Einnahmen benennen.

Mit meiner Unterschrift willige ich ein, dass die im Antrag angegebenen personenbezogenen Daten gespeichert und verarbeitet werden zwecks Bearbeitung, Abrechnung sowie Prüfung der Projektanträge. Sie gehen dem DPJW zu. Nach den Bestimmungen der EU-Datenschutzgrundsatzverordnung habe ich in Bezug auf die hier angegebenen personenbezogenen Daten das Recht auf Auskunft über ihren Inhalt, auf ihre Berichtigung, Löschung oder auf Einschränkung der Verarbeitung, auf Widerruf der Einwilligung sowie auf Widerspruch gegen ihre Verarbeitung. In jedem dieser Fälle kann ich mich mit einer entsprechenden Mitteilung an die E-Mail-Adresse datenschutz@dpjw.org wenden. Ich habe das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, wenn die Verarbeitung der personenbezogenen Daten meiner Meinung nach gegen geltende Vorschriften verstößt.

Datum und Unterschrift Gastgeber: _____

Datum und Unterschrift Partner: _____

Bitte senden Sie Ihren Antrag per Post oder per E-Mail als Scan an:

Landkreis Görlitz

Sächsische Landesstelle für nachbarsprachige Bildung

Bahnhofstr. 24

02826 Görlitz

E-Mail: nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de

Stand: 09.02.2024